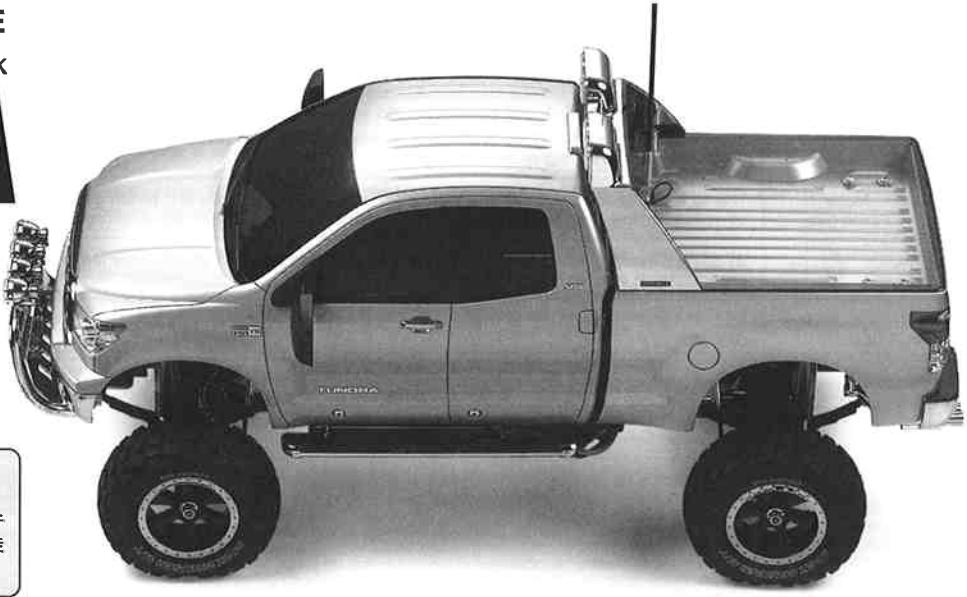


TOYOTA TUNDRA HIGH-LIFT

1/10th SCALE
RADIO CONTROL
4x4 PICK-UP TRUCK



《アドバイス》

★下記は項目ごとに合わせたアドバイス、セッティング、注意事項を記載しました。組み立て時や走行するときの参考にしてください。

項目	アドバイス	備考
② ベアリング	1150メタル35個、1260メタル4個、850メタル2個、1050ペアリング1個の4種類・合計42個がセットされています。メタルは定期的にグリスをつける必要がありますので、別売のボールベアリングに交換することをお勧めします。	OP.958
⑧ モーター ピニオンギヤ	キット付属の540モーターを標準に設計されているため、ハイスペックモーターなどは使えません。また、低速トルク型モーターが他社から発売されていますが、動作保証ができないため使用しないでください。ピニオンギヤもキット付属のもの以外は使わないでください。	
⑯ デフロック	悪路での走破性を高めるためには欠かせない装備です。片輪が浮いた状態でも、接地しているタイヤに駆動力を伝えることができ、凸凹の激しい場所での走行に最適です。ただし、デフ効果がなくなるため、通常の走行ではスムーズな旋回ができません。	P31参照
⑰ 直進安定性	直進安定性を高めるために、L4とL5部品を装着（フロント）し、キャスター角を付けることができます。キャスター角をつけた場合は曲がりにくくなるので注意してください。	P31参照
㉑ ダンパー	ダンパー用グリスの種類とOリングの取り付け数によって、ダンパー効果が変えられます。走行させる路面の状況に応じて調整してください。 細かいホコリなどのある場所で走行させる時は、常にメンテナンスすることが必要です。さらに、柔らかいセッティングをする場合は、ダンパーオイルも使えます。ただし、ダンパーオイルは徐々に減っていくので、走行ごとにオイルをつぎ足すなどのメンテナンスが必要です。	OP.175、OP.176
㉔ ラジオコントロールメカ アンプ ステアリング用サーボ	フタバ製「アタック4WD(T4VWD)」（4ch）の使用をお勧めします。送信機は必ずスティック式で、トリム調整もスライドタイプのものをお使いください。2chプロポセットは、ギヤシフトが固定となるため使用できません。また、多チャンネルタイプで多く採用されているPCM方式の受信機は、マルチファンクションユニット（別売）を搭載する際に誤作動が発生する場合があるのでお勧めできません。 ESCはバック機能付で、前後進とも高出力（連続最大電流：前進120A、後進60A FET規格相当）タイプをお使いください。悪路走行を重視する場合は、ハイスペックのESCを使用することをお勧めします。 ステアリングサーボは標準タイプで十分ですが、悪路走行を重視する場合はハイトルクサーボをお勧めします。さらに、SP.473ハイトルクサーボセイバー（ホワイト）またはSP.1000ハイトルクサーボセイバー（ブラック）を併用すると効果的です。 小型サーボ、大型サーボ、ハイスピードサーボは使用しないでください。	※スティックがセルフニュートラルのタイプ（戦車用） ※タミヤ製「TEU-101BK」・「CPRユニット」は使用不可。
㉘ ステアリング切れ角	ステアリングロッドのリンクageを調整（ピロボールの位置を移動させる）して、切れ角のセッティングが可能です。	
㉕ バッテリー	タミヤ製7.2Vレーシングパックバッテリーを使用してください。 規定外や他メーカーのバッテリーは動作保証できません。	
㉗ ミッション	スピードに合わせてシフトチェンジしながら走行してください。シフトギヤを固定したまま長時間走行しないでください。モーターに負担がかかりオーバーヒートする恐れがあります。 プロポセット付属のシフトゲートを使用して送信機の操作をしてください。確実なシフトチェンジが行えます。	
㉙ ホイール タイヤ	標準装備のタイヤ径を超える大径タイヤ、および幅広タイヤは装着しないでください。 悪路走行時は、タイヤとホイールを必ず接着してください。 ホイールハブが消耗してホイールのガタが大きくなったら、OP.56ピンタイプ六角ハブを装着することをお勧めします。	OP.56、OP.569
㉚ ボディ 装飾品の取り外し	トヨタ TUNDRA以外のボディはそのままでは搭載できません。 足まわりのセッティングを柔らかくした場合、タイヤとボディが当たる場合があります。その場合はボディをカット（改造）してください。 悪路走行時は転倒や衝突などで装飾品が破損する場合があります。マフラー／ワイパー／ドアミラーなどを外すことをお勧めします。	
㉛ 走行の注意	キットをそのまま組み上げた状態を標準として、走行させる場所に合わせたダンパー、デフロックなどのセッティングを行ってください。無理な走行は車体を痛めます。また、下記の場所では走行させないでください。 水たまり：バッテリーやメカ類などがショートする恐れがあります。 砂地：過負荷となってモーターを傷めます。 泥地：ショートなど安全面の他に、整備が大変になります。	

《ADVICE》 ★Refer to the below advice, settings and cautionary notes when assembling and operating model.

	Item	Advice	Remarks
2	Bearing	Kit includes a total of 42pcs of bearings (35pcs x 1150, 4pcs x 1260, 2pcs x 850 size metal and 1pc of 1050 size ball bearings). Metal bearings require periodic application of grease to maintain performance. Separately available ball bearings do not require this treatment, and are highly recommended.	53958
8	Motor Pinion gear	This kit is designed to be used only with pre-supplied type 540 motor and pinion gear. Do not use with high-spec motor. Use of other makers' low-speed torque motors is not recommended, as proper operation cannot be guaranteed.	
16	Differential lock	By using differential lock, drive power is transmitted even if wheels on one side are not grounded. However, locked differential cannot provide smooth cornering.	Refer to page 31.
18	Straight driving stability	Attach L4 and L5 to add caster angle, providing the car with stable straight driving. Note that too much angle can make cornering difficult.	Refer to page 31.
21	Damper	Damping effect can be adjusted by applying damper grease and adding o-rings. Select according to ground conditions and leaf spring number. Periodically perform maintenance on damper when running on dusty surface. Damper oil can be used for soft settings, but oil must be added regularly as it leaks while running.	53175 and 53176
24	R/C Unit Electronic speed controller Steering servo	Use of Futaba Attack 4WD (T4VWD) (4ch) or stick type transmitter with slide trim is recommended. 2ch R/C unit cannot be used as it cannot shift gears. Also, PCM type receiver may not be used as it may cause radio interference when using with separately available Multi Function Unit. Use high power type ESC with reverse function (maximum continuous current: forward 120A, reverse 60A, FET regulation). A high-spec ESC is especially recommended when running on rough terrain. While standard type steering servo is sufficient, high torque servo is recommended when running on rough terrain. Use of 50473 High Torque Servo Saver White or 51000 High Torque Servo Saver Black will further improve efficacy. Do not use small, large or high-speed servo.	※Self-neutral stick transmitter (for R/C tank) ※Not for use with TEU-101BK or CPR Units
28	Steering angle	Steering angle can be altered by adjusting steering rod linkage (ball connector position).	
37	Transmission	Shift gears according to running speed. Avoid continuous running with fixed gear as it may overload motor and cause overheating. Attach stick guide included with Futaba Attack 4WD transmitter for proper operation.	
40	Wheels/Tires	Do not attach tires wider or larger than kit-supplied ones. Apply cement to wheels and tires when running on rough terrain. Worn out wheel hubs can be replaced with 53056 Pin Type Wheel Adapter.	53056 and 53569
48	Body and accessories	Modifications are required to use bodies other than kit supplied Toyota Tundra. Wheels may contact body if suspension is soft. In this case, cut body to create appropriate clearance. When driving on rough terrain, detaching accessories (muffler, wiper and mirrors) is recommend to avoid damage.	
	Caution while running	Set up damper and differential according to the running surface. Do not run the car forcibly as it may cause damage. Avoid running in the following conditions. Puddle: Water may cause short circuit of battery or R/C unit. Gravel: May cause motor to overheat. Mud: May cause short circuit and increase difficulty of performing maintenance.	

《HINWEIS》 ★Beachten Sie untenstehende Hinweise, Einstellungen und Vorsichtsmaßnahmen beim Zusammenbau und Betrieb des Modells.

	Artikel	Hinweis	Anmerkungen
2	Lager	Der Bausatz enthält insgesamt 42 Lager (35Stück von 1150, 4 Stück von 1260, 2 Stück Größe 850 Metall und 1 Stück Größe 1050 Kugellager). Metall-Lager erfordern zum Erhalt ihrer Funktion einen regelmäßigen Fettauftrag. Die getrennt erhältlichen Kugellager brauchen diese Behandlung nicht, sie werden besonders empfohlen.	53958
8	Moteur Motornitzel	Dieser Bausatz ist ausschließlich für den Einsatz des mitgelieferten Motors Typ 540 und des Ritzels ausgelegt. Verwenden Sie keinen Hochleistungsmotor. Die Verwendung von Motoren anderer Hersteller mit niedriger Drehzahl und hohem Drehmoment wird nicht empfohlen, da eine problemlose Funktion nicht garantiert werden kann.	
16	Differentialsperre	Durch die Verwendung einer Differentialsperre ist auch dann der Vortrieb gegeben, wenn die Räder einseitig vom Boden abgehoben sind. Allerdings kann das gesperrte Differential nicht mehr für saubere Kurvenfahrt sorgen.	Siehe S31.
18	Zuverlässige Geradeausfahrt	Bringen Sie L4 und L5 an, um einen Nachlaufwinkel zu erhalten, der für sichere Geradeausfahrt des Autos sorgt. Beachten Sie dabei, dass ein zu großer Winkel die Kurvenfahrt erschwert.	Siehe S31.
21	Stoßdämpfer	Der Dämpfungseffekt kann durch Auftrag von Dämpferfett und die Hinzunahme von O-Ringen eingestellt werden. Treffen Sie Ihre Wahl entsprechend den Fahrbahnbedingungen und Zahl der Blattfedern. Der Dämpfer sollte bei Einsatz auf staubigen Fahrbahnen regelmäßig gewartet werden. Für weiche Einstellung kann Dämpferöl verwendet werden, dies muss aber regelmäßig geschehen, da es sich bei der Fahrt verflüchtigt.	53175 und 53176
24	RC Einheit Elektronischer Fahrregler Lenkservo	Es wird die Verwendung einer Futaba Attack 4WD (T4VWD) (4-Kanal) oder eines Knüppelsenders mit Trimmsschiebern empfohlen. Eine 2-Kanal RC-Einheit kann nicht verwendet werden, da hiermit das Getriebe nicht geschaltet werden kann. Es sollte auch kein PCM-Empfänger verwendet werden, da bei gleichzeitiger Verwendung der getrennt erhältlichen Multi-Funktions-Einheit Funkstörungen auftreten könnten. Verwenden Sie einen Hochleistungs-EFR mit Rückfahr-Funktion (Maximaler Dauerstrom: vorwärts 120A, rückwärts 60A, FET Steuerung). Für Fahrten in schwierigem Gelände wird ein EFR der Spitzenklasse empfohlen. Normalerweise ist ein Standard-Lenk servo ausreichend, für Fahrten in schwierigem Gelände wird ein Servo mit hohem Drehmoment empfohlen. Die Verwendung des Servosavers Weiß 50473 für hohes Drehmoment oder des Servosavers Schwarz 51000 kann die Wirksamkeit zusätzlich erhöhen. Verwenden sie kein kleines, großes oder Hochgeschwindigkeits-Servo.	※Selbst-neutralisender Knüppel-Sender (für RC-Panzer) ※Bei Verwendung von TEU-101BK oder CPR Einheiten beachten.
28	Lenkwinkel	Der Lenkwinkel kann durch Einstellen des Lenkgestänges (Stellung des Kugelkopfs) verändert werden.	
37	Kraftübertragung	Schalten Sie die Gänge entsprechend der Fahrgeschwindigkeit. Vermeiden Sie ständiges Fahren in einem Gang, der Motor könnte überlastet werden und sich überhitzen. Befestigen Sie die bei der Futaba Attack 4WD beiliegende Knüppelführung für einwandfreie Bedienung.	
40	Räder/Reifen	Bringen Sie keine breiteren oder größeren Reifen an als die dem Bausatz beiliegenden. Falls Sie schweres Gelände befahren wollen, sollten Sie die Reifen mit den Rädern verkleben. Verschlissene Radnaben können mit dem 53056 Stachel-Typ Radadapter ersetzt werden.	53056 und 53569
48	Karosserie und Zubehör	Bei Verwendung von anderen Karosserien als der dem Bausatz beiliegenden des Toyota Tundra sind Anpassungen erforderlich. Bei zu weicher Radaufhängung können die Räder die Karosserie berühren. In diesem Fall ist die Karosserie auszuschneiden, um entsprechende Freigängigkeit zu erhalten. Für Fahrten in schwerem Gelände empfiehlt es sich, Zubehör (Auspuff, Scheibenwischer und Spiegel) abzubauen, damit es nicht beschädigt wird.	
	Vorsichtsmaßnahme bei der Fahrt	Stellen Sie Dämpfer und Differential nach der Fahrbahn-Beschaffenheit ein. Fahren Sie mit dem Auto nicht brutal, es könnte beschädigt werden. Vermeiden Sie Fahrten unter nachfolgenden Bedingungen. Pfützen: Wasser kann Kurzschluss im Akku oder der RC-Einheit verursachen. Kies: Kann Überhitzung des Motors bewirken. Schmutz: Kann Kurzschluss verursachen und zu Problemen bei der Wartung führen.	

《Conseils》★Se reporter aux conseils ci-dessous, aux réglages et notes de mise en garde durant l'assemblage et l'utilisation du modèle.

	Pièces	Conseils	Remarques
②	Bagues	Le kit comporte un total de 42 bagues (35pcs x 1150, 4pcs x 1260, 2pcs x 850 en métal et 1pc de roulement à billes 1050). Les bagues métal nécessitent une application périodique de graisse pour maintenir les performances. Des roulements à billes disponibles séparément dispensent de ce graissage et sont recommandés.	53958
⑧	Moteur Pignon moteur	Ce kit est conçu pour être propulsé par le moteur type 540 et le pignon fournis. Ne pas utiliser un moteur plus puissant. L'utilisation d'un moteur à couple élevé n'est pas recommandée car un fonctionnement correct ne peut être assuré.	
⑯	Blocage de différentiel	En utilisant le blocage de différentiel, la puissance est transmise même si les roues d'un côté ne sont pas en contact avec le sol. Cependant, un diff. bloqué gêne la prise de virage.	Se référer à la page 31.
⑰	Stabilité en ligne droite	Fixer L4 et L5 pour ajouter du carrossage et accroître la stabilité en ligne droite. Trop d'inclinaison peut rendre difficile la prise de virage.	Se référer à la page 31.
㉑	Amortisseurs	L'effet d'amortissement peut être ajusté en appliquant de la graisse d'amortisseurs et en ajoutant des joints toriques. Choisir en fonction des conditions de terrain et du nombre de lames de ressort. Entretenir régulièrement les amortisseurs si utilisation sur surfaces poussiéreuses. L'huile d'amortisseurs peut être utilisée pour un réglage souple mais doit être périodiquement complétée car elle fuit lors des évolutions.	53175 et 53176
㉔	Ensemble RC Variateur de vitesse électronique Servo de direction	L'utilisation d'une Futaba Attack 4WD (T4VWD) (4 voies) ou d'un émetteur à manche avec trims à curseur est recommandée. Un ensemble RC 2 voies ne peut être utilisé car il ne permet pas de changer de rapport. Un récepteur type PCM ne peut être utilisé car il peut causer des interférences si l'unité multi-fonctions optionnelle est installée. Utiliser un variateur de vitesse haute puissance avec marche arrière (120A maxi en marche avant, 60A en marche arrière, FET). Un variateur haut de gamme est particulièrement recommandé pour les évolutions en terrain difficile. Si un servo de direction standard suffit en conditions normales, un servo à couple élevé est recommandé pour les évolutions tout terrain. L'utilisation d'un sauve servo à couple élevé 50743 (blanc) ou 51000 (noir) augmentera l'efficacité de la direction. Ne pas utiliser de servo petit, gros ou à vitesse de rotation élevée.	※ Emetteur à manches avec retour automatique au neutre (pour tanks RC) ※ Pas compatible avec TEU-101BK ou les unités CPR
㉘	Angle de braquage	L'angle de braquage peut être modifié en réglant la bielette de direction (position de la rotule).	
㉙	Transmission	Changer de rapport en fonction de la vitesse. Eviter de rouler en continu avec un rapport fixe : risqué de surcharge et de surchauffe du moteur. Installer le guide de manche fourni avec l'émetteur Attack 4WD pour une utilisation correcte.	
㉚	Roue/Pneu	Ne pas installer des pneus plus gros ou plus larges que ceux fournis dans le kit. Coller les pneus sur les jantes pour des évolutions en terrain difficile. Des moyeux usés peuvent être remplacés par des adaptateurs de roues 53056.	53056 et 53569
㉛	La carrosserie et des accessoires	Des modifications sont requises pour installer d'autres carrosseries que le Toyota Tundra fourni. Les roues peuvent toucher la carrosserie si l'amortissement est trop souple. Dans ce cas, couper la carrosserie pour dégager le passage. Sur terrain accidenté, la dépose des accessoires (échappement, essuie-glaces et rétroviseurs) est recommandée pour éviter de les endommager.	
	Précautions en roulant	Régler les amortisseurs et le différentiel en fonction du terrain. Ne pas forcer le passage : risque d'endommagement. Eviter de rouler dans les conditions suivantes. Flaques d'eau : l'eau peut causer un court-circuit du pack ou de l'équipement RC Gravier : peut causer la surchauffe du moteur Boue : peut causer un court-circuit et rend difficile la maintenance.	

Setting-up

直進安定性

フロントにキャスター角を付けることで直進安定性を高められます。フロントデフケースに取り付けたL2、L3部品の代わりにL4、L5部品を取り付けてください。同時にト一角の調整(少しトーンインする)も行ってください。

キャスター角をつけた場合は、直進安定性を高める反面、曲がりにくい特性になりますので注意してください。

Straight driving stability

Replace L2 and L3 of front differential case with L4 and L5 to add caster angle, providing the car with stable straight driving. Add a small amount of toe-in at the same time. While improving straight driving ability, too much caster angle will hinder smooth cornering.

Fahrssicherheit für Geradeausfahrt

Tauschen Sie L2 und L3 des vorderen Differentialgehäuses gegen L4 und L5 aus, um zusätzlich einen Nachlaufwinkel einzubauen, welcher dem Auto zu sicherer Geradeausfahrt verhilft. Stellen Sie gleichzeitig einen kleinen Betrag Vorspur ein. Die Fahrssicherheit bei Geradeausfahrt wird erhöht, ein zu großer Nachlaufwinkel behindert aber eine zügige Kurvenfahrt.

Stabilité en ligne droite

Remplacer L2 et L3 du carter de différentiel avant par L4 et L5 pour accroître le carrossage et la stabilité en ligne droite. Ajouter un peu de pincement par la même occasion. Le carrossage améliore la stabilité en ligne droite mais enlève de la souplesse aux virages.

デフロック

片輪が浮いてしまっても、接地しているタイヤに駆動が伝えられるため、凹凸の激しい場所での走行には欠かせません。ただし、デフ効果がなくなるため、通常走行をした場合にスムーズな旋回ができなくなり、転倒しやすくなります。

デフロックをしたままの連続走行は、駆動系のギヤ部分を傷めるだけでなく、モーターやシャフトなどの負担も大きくなるため、関係する部品の寿命が著しく短くなります。ご理解ください。

Differential lock

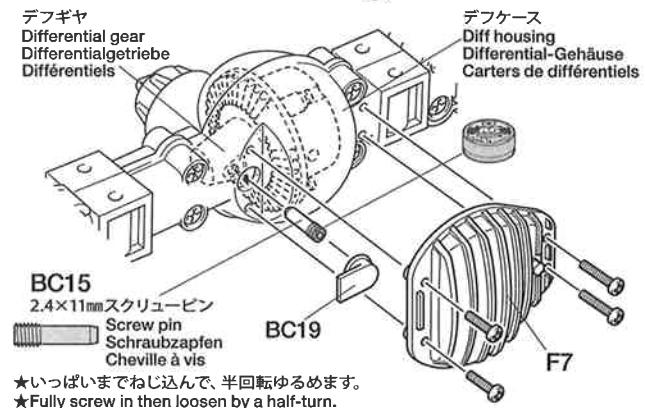
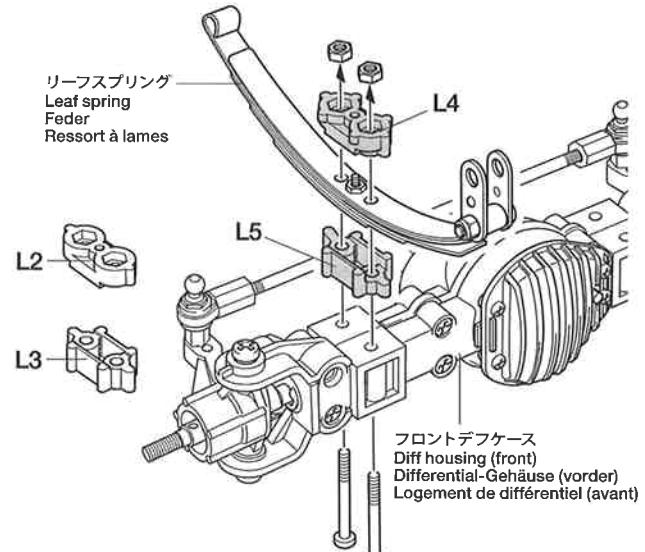
By using differential lock, drive power is transmitted even if wheels on one side are not grounded. However, locked differential cannot provide smooth cornering and increases risk of flipping truck over. Also, continuous running with differential lock may damage and shorten life of gears, motor and shaft.

Differentialsperre

Durch die Verwendung einer Differentialsperre ist auch dann der Vortrieb gegeben, wenn die Räder einseitig vom Boden abgehoben sind. Allerdings kann das gesperrte Differential nicht mehr für saubere Kurvenfahrt sorgen und die Gefahr, den Truck umzuwerfen, steigt. Darüber hinaus kann ständiges Fahren mit gesperrtem Differential das Getriebe, den Motor und die Wellen beschädigen und deren Lebensdauer verkürzen.

Blocage de différentiel

En utilisant le blocage de différentiel, la puissance est transmise même si les roues d'un côté ne sont pas en contact avec le sol. Cependant, un différentiel bloqué rend les prises de virages moins souples et accroît les risques de retourment. Par ailleurs, les longues évolutions avec le diff. bloqué usent prématurément les pignons, les axes et le moteur.



★いっぱいまでねじ込んで、半回転ゆるめます。

★Fully screw in then loosen by a half-turn.

★Ganz einschrauben und dann um eine halbe Umdrehung lockern.

★Visser à fond puis desserrer d'un demi-tour.

TOYOTA TUNDRA HIGH-LIFT

1/10th SCALE
RADIO CONTROL
4x4 PICK-UP TRUCK

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.

●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

●Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

① Extend antenna and switch on transmitter.

② Switch on receiver.

③ Inspect operation using transmitter before running.

④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

⑤ Reverse sequence to shut down after running.

⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.

⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.

⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

● Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

● Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

● Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.

② Empfänger einschalten.

③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.

⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

● Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

● Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

● Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.

② Mettre en marche le récepteur.

③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.

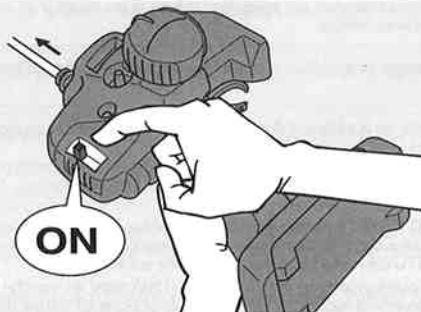
⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...

⑧ Graisser les pignons, articulations...

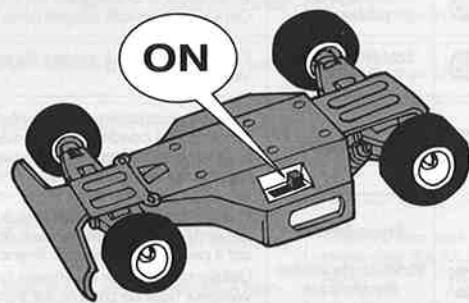
⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

『RCカーの走らせかた』

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



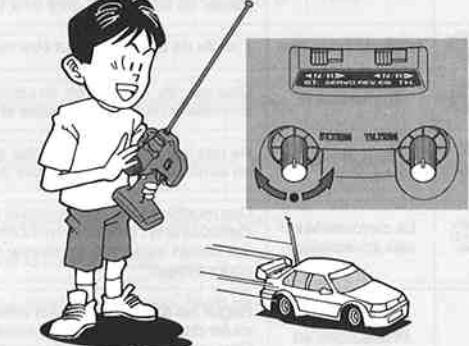
① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



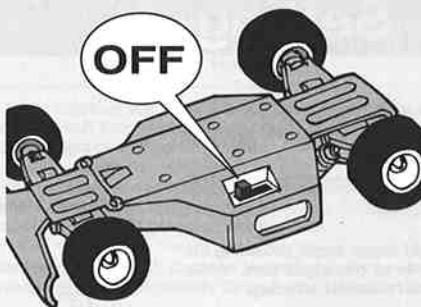
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



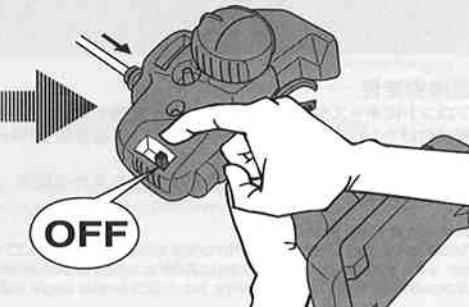
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



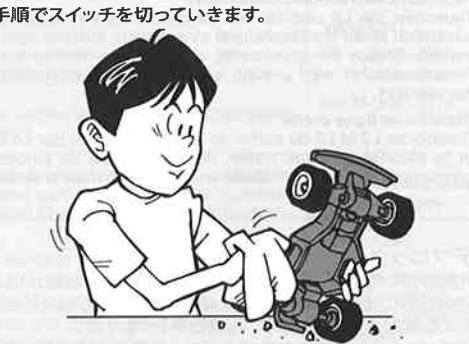
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 行走を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな 布などできれいに拭き取りましょう。



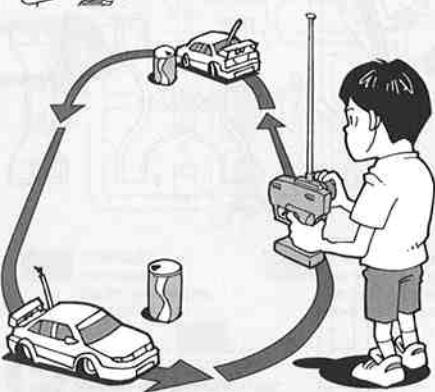
⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



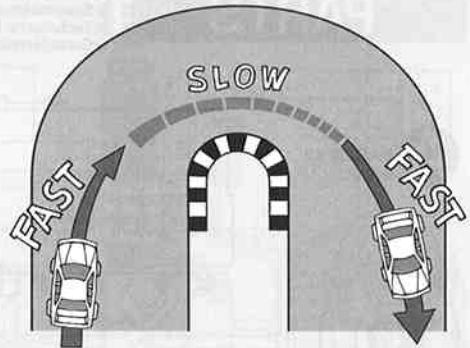
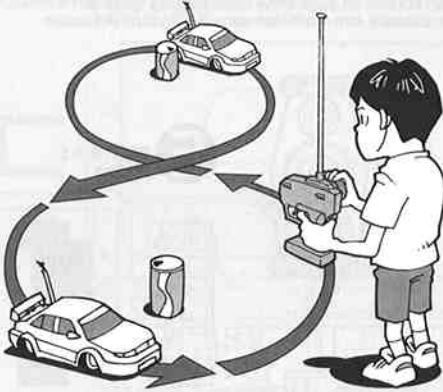
⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきましょう。



走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく椭円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boites vides... comme repères pour réaliser des "8".

● コーナリングのやり方は、カーブに入るとときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといよいよ。

● Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.

● Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.

● Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

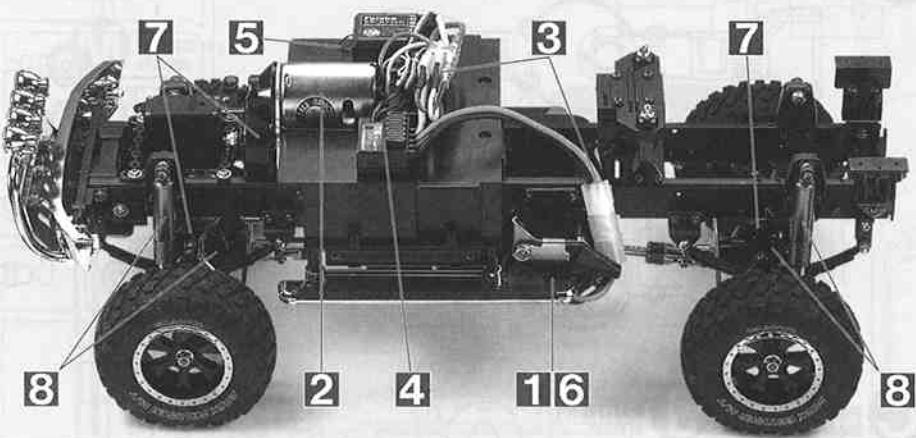
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNE

★おかしいな?と思ったときは、車(R/Cカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

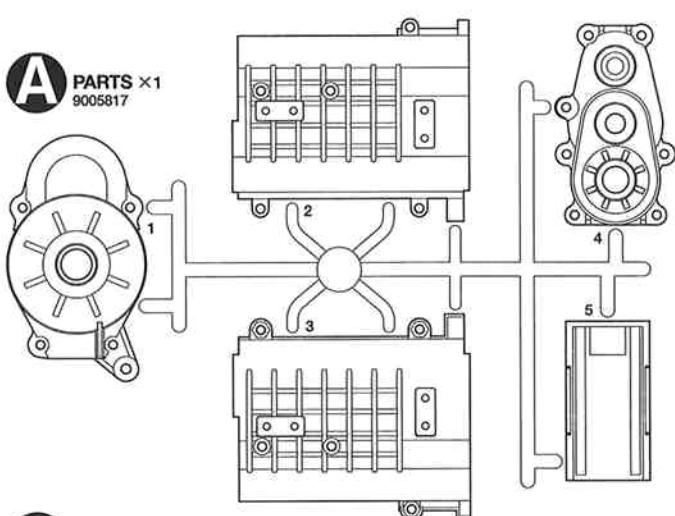


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDÉ	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニクススピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électrique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetter. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

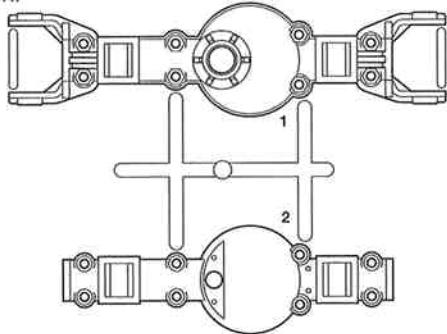
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

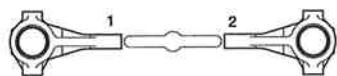
A PARTS ×1
9005817



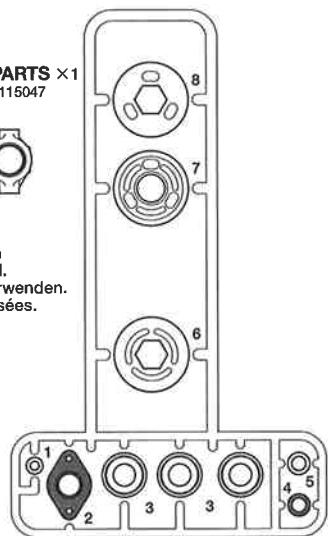
B PARTS ×2
0004447



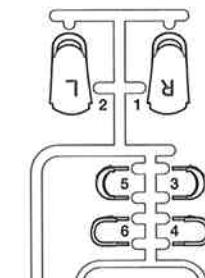
C PARTS ×2
50867



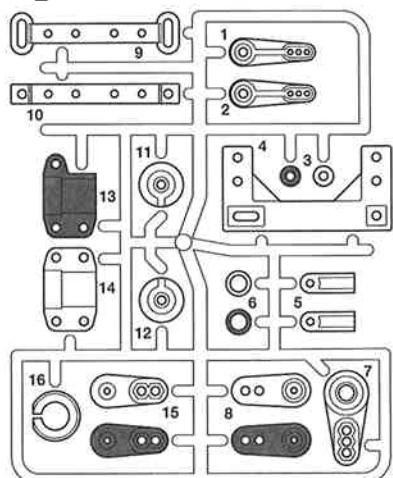
J PARTS ×1
9115047



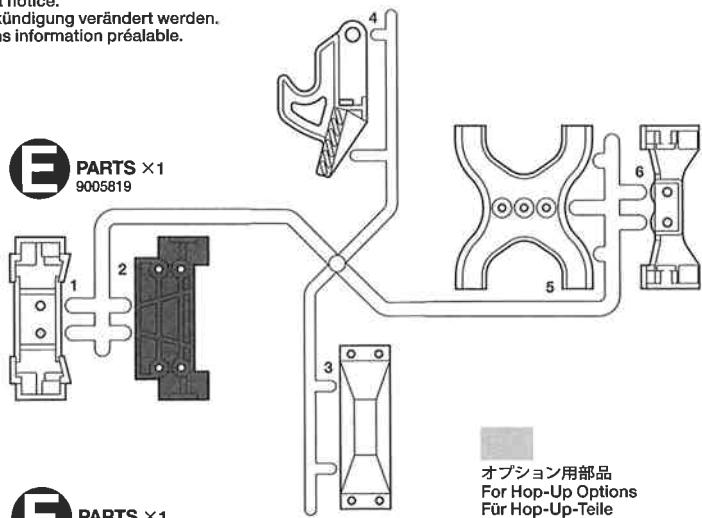
D PARTS ×2
9005921



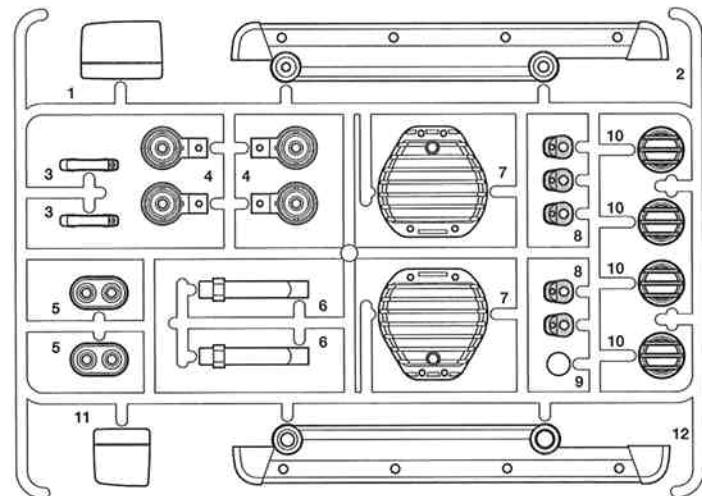
G PARTS ×1
9005821



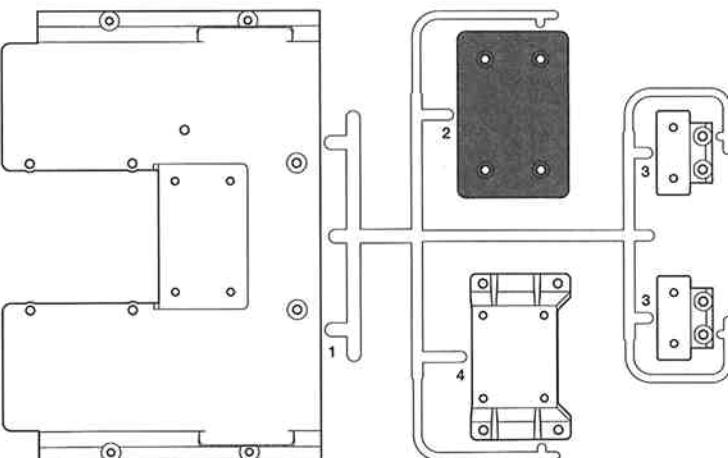
E PARTS ×1
9005819



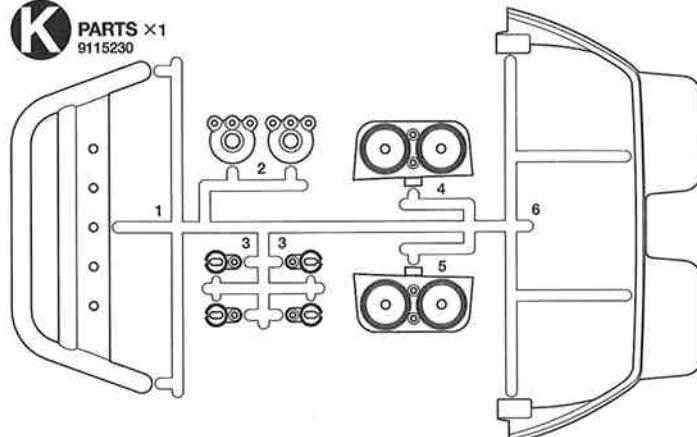
F PARTS ×1
9005918



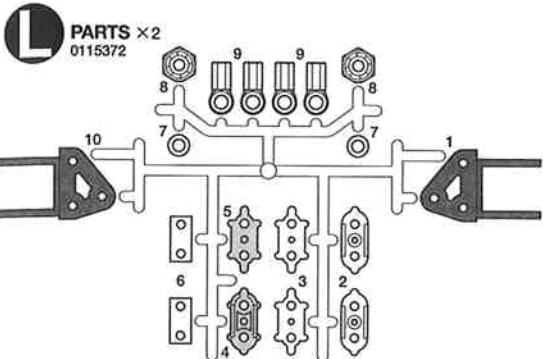
H PARTS ×1
9005822



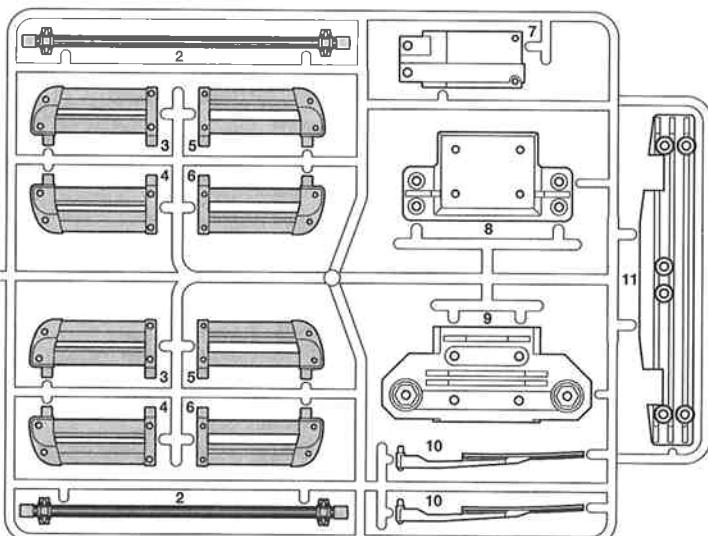
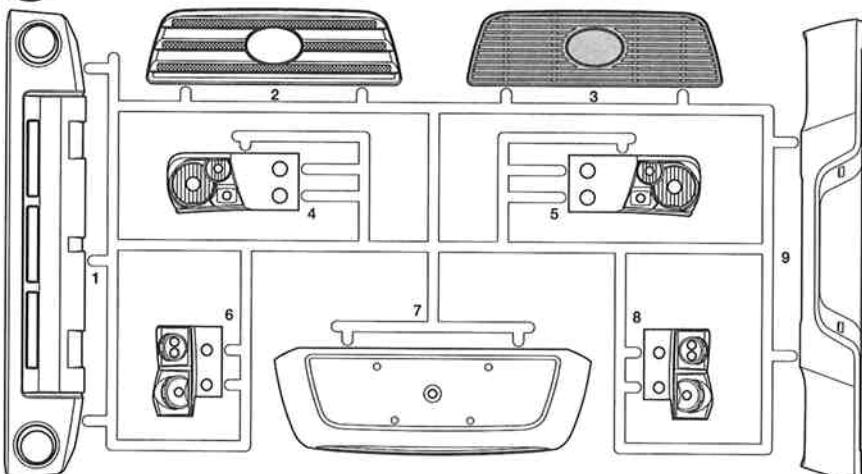
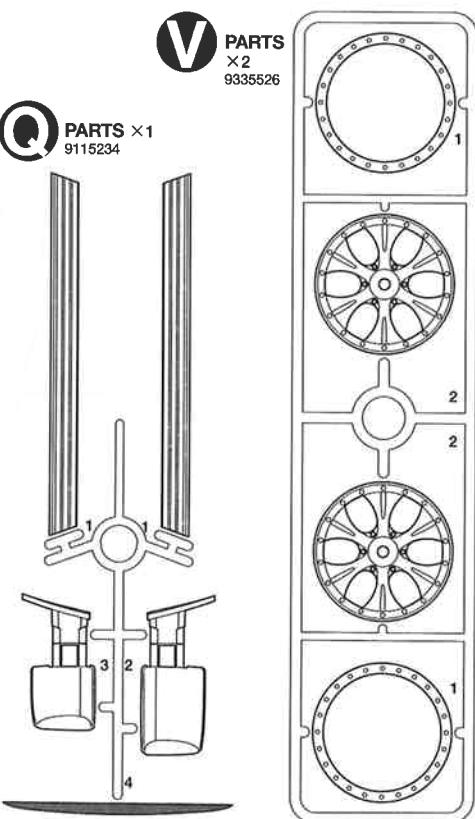
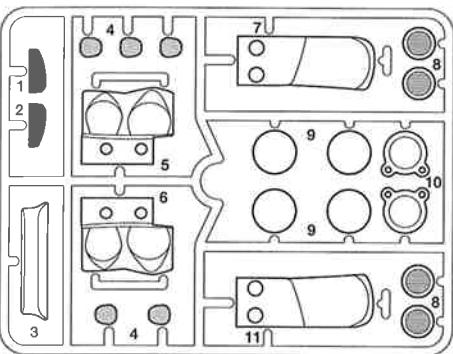
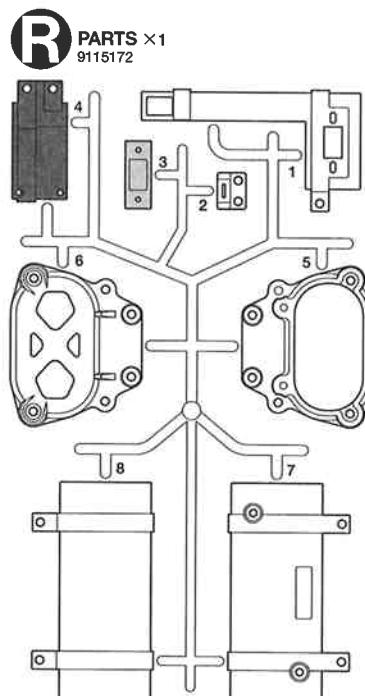
K PARTS ×1
9115230



オプション用部品
For Hop-Up Options
Für Hop-Up-Tüle
Pour des pièces optionnelles



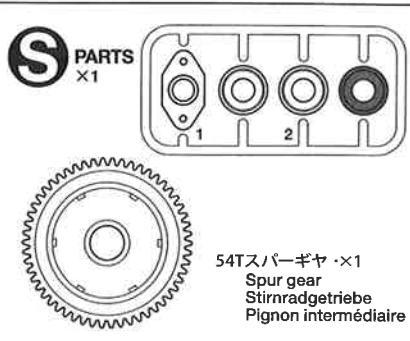
不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisées.



ファイナルギヤ袋詰 9335454
Final gear bag
Hinterachs-Getriebebeutel
Sachet de transmission finale

23T プラギヤ ×1
23T Gear
23Z Zahnräder
Pignon 23 dents

25T-17T プラギヤ ×1
25T-17T Gear
25Z-17Z Zahnräder
Pignon 25-17 dents



プラギヤ袋詰 9335128
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie

27T プラギヤ ×1
27T Gear
27Z Zahnräder
Pignon 27 dents

30T プラギヤ ×1
30T Gear
30Z Zahnräder
Pignon 30 dents



不要部品
Not used.
Nicht verwendet.
Non utilisées.

PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。

★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

シャーシフレーム R×1
Chassis frame R 4005127
Fahrgestellrahmen R
Longeron du châssis D

シャーシフレーム L×1
Chassis frame L 4005126
Fahrgestellrahmen L
Longeron de châssis G

モーター (平端子)×1
Motor (Flat terminal) 7435079
Motor (Anschlußklemme flach)
Moteur (Cosse à plat)

アンテナパイプ×1
Antenna pipe 6095010
Antennenrohr
Gaine d'antenne

タイヤ×4
Tire 9400462
Reifen
Pneu

ウインドウ×1
Window 9335532
Scheiben
Vitre

フロントボディ×1
Front body 9335535
Vordere Karosserie
Carrosserie avant

リヤボディ×1
Rear body 9335536
Hintere Karosserie
Carrosserie arrière

ステッカーア×1
Sticker a 9495558
Aufkleber a
Autocollant a

ステッカーピ×1
Sticker b 9495558
Aufkleber b
Autocollant b

インレットマーク×1
Metal transfer 9495558
Metall-Sticker
Transfert métal

両面テープ (薄・12×180mm) ..×2
Double-sided tape (thin) 9495558
Doppelklebeband (dünn)
Adhésif double face (mince)

シフトロッド×1
Shift rod 9400461
Schaltstange
Tringlerie de boîte de vitesses

BA 金具袋詰 A 9400456
Metal parts bag A
Metallteile-Beutel A
Sachet des pièces métalliques S

BA1 ×15 3×8mm丸ビス
9805853 Screw
Schraube
Vis

BA2 ×10 3×6mm丸ビス
9805754 Screw
Schraube
Vis

BA3 ×20 3×8mmタッピングビス
9805754 Tapping screw
Schneidenschraube
Vis taraudeuse

BA4 ×2 2×8mm丸ビス
9805556 Screw
Schraube
Vis

BA5 ×1 5×5mmイモネジ
9808090 Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA6 ×1 3×3mmイモネジ
9808089 Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BA7 ×1 4mmフランジロックナット
9805557 Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylock à flasque

BA8 ×3 3mmナット
9805896 Nut
Mutter
Ecrou

BA9 ×2 2mmロックナット
9805889 Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylock

BA10 ×1 13×6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA11 ×2 4mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA12 ×3 3mmワッシャー
50586 Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA13 ×19 4mmEリング
50380 E-ring
Circlip

BA14 ×7 2mmEリング
50588 E-ring
Circlip

BA15 ×1 1.6×8mmシャフト
9808082 Shaft
Achse
Axe

BA16 ×4 プレートステー
Plate stay
Plattenhalterung
Support de plaque



BA17 ×1 4mmシフトボール
Shift ball
Kugelkopf
Rotule de boîte



BA18 ×1 クラッチスプリング
Clutch spring
Kupplungs-Feder
Ressort d'embrayage



BA19 ×4 シフトスプリング
Shift spring
Schaltfeder
Ressort de boîte de vitesses



BA20 ×1 1050ペアリング
51239 Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BA21 ×13 1150メタル
9805622 Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



BA22 ×4 1260メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



BA23 ×1 3545010
20Tミッションギヤ
20T Gear
20Z Zahnrad
Pignon 20 dents



BA24 ×1 3545027
13Tミッションギヤ
13T Gear
13Z Zahnrad
Pignon 13 dents



BA25 ×1 3545026
16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents



BA26 ×1 3545028
16Tミッションギヤ
16T Gear
16Z Zahnrad
Pignon 16 dents



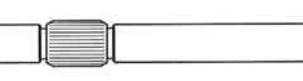
BA27 ×1 9808082
スリッパーハブ
Slipper hub
Nabe der Rutschkupplung
Moyeu de slipper



BA28 ×2 ギヤケースパイプ
Gear case pipe
Rohr des Getriebegehäuses
Tube de carter



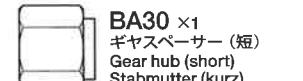
BA29 ×1 シフトボールステー
Shift ball stay
Kugelkopfhalterung
Support de rotule de boîte



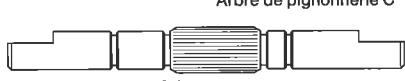
BA32 ×1 3485161 ギヤシャフトA
Gear shaft A
Getriebewelle A
Arbre de pignonnerie A



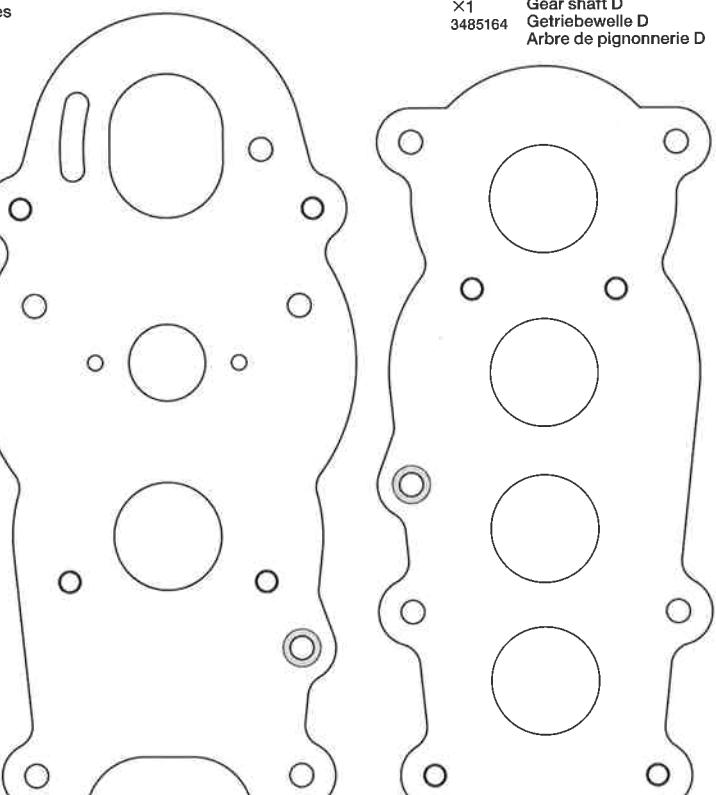
BA33 ×1 3485162 ギヤシャフトB
Gear shaft B
Getriebewelle B
Arbre de pignonnerie B



BA34 ×1 3485163 ギヤシャフトC
Gear shaft C
Getriebewelle C
Arbre de pignonnerie C



BA35 ×1 3485164 ギヤシャフトD
Gear shaft D
Getriebewelle D
Arbre de pignonnerie D



BA37 ×1 3485165 ギヤボックスプレートB
Gearbox plate B
Getriebedeckel B
Plaquette de carter B

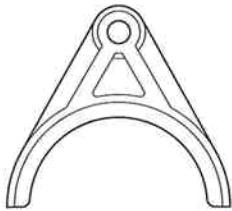


BA38 ×1 変換コード(黄)
Conversion cable (yellow)
Adapterkabel (gelb)
Câble de conversion (jaune)

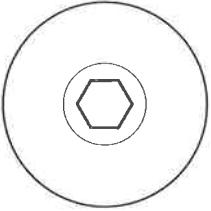


BA39 ×1 変換コード(緑)
Conversion cable (green)
Adapterkabel (grün)
Câble de conversion (vert)

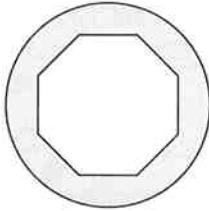
BA



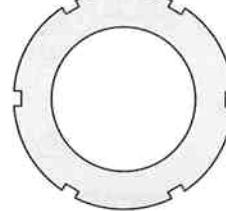
BA40 シフトフォーク
Shift fork
Schaltgabel
Fourche de boîte de vitesses



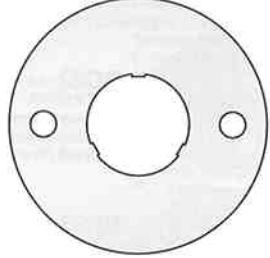
BA41 プレッシャープレート
Pressure plate
Druckplatte
Plaque de pression



BA42 プレッシャーディスク
Pressure disk
Druckplatte
Rondelle de pression



BA43 スリッパーウォッシャー²
Slipper washer
Beilagscheibe der Rutschkupplung
Rondelle de slipper



BA44 モータープレート
Motor plate
Motor-Platte
Plaquette-moteur

BB

金具袋詰 B 9400826
Metal parts bag B
Metallteile-Beutel B
Sachet des pièces métalliques B

アンダーガード ……×1
Underguard 4015026
Bodenruppe
Protection inférieure

スキッドプレート ……×1
Skid plate 4305603
Bodenschutzplatte
Plaque de protection

スキッドステー ……×1
Skid stay 4305604
Bodenschutzplatte
Support de plaque de protection

BB15 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BA12 3mmワッシャー⁶
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB16 2mmワッシャー⁰
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BB17 リーフカラー²
Leaf collar
Federblatt-Bundzapfen
Collier à lames

BB18 リヤボディステー²
Rear body stay
Hintere Karosserie-Halter
Support de carrosserie arrière

BB19 7×6mm六角マウント²
Hexagonal mount
Sechskantbefestigung
Support hexagonal

BB20 スナップピン（大）²
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

BB1 ×4 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×10mmフランジ丸ビス
Flange screw
Kragenschraube
Vis à flasque

BB2 ×10 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB3 ×7 3×10mmト拉斯丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA1 ×4 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×30mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis tarauudeuse

BA2 ×7 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×15mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis tarauudeuse

BC 金具袋詰 C 9400827
Metal parts bag C
Metallteile-Beutel C
Sachet des pièces métalliques C



2×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×3 3×35mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×6 3×32mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×14mm段付ビス
Step screw
Pâfschraube
Vis décolletée

BB2 ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×21mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis tarauudeuse

BC3 ×12 3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis tête cylindrique

BC4 ×8 3×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



5×5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC5 ×12 3×10mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BC6 ×8 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

BC7 ×2 デフシャフトA
Diff shaft A
Ausgleichsrabdachse A
Arbre de différentiel A

BC8 ×2 デフシャフトB
Diff shaft B
Ausgleichsrabdachse B
Arbre de différentiel V

BC9 ×2 デフシャフトC
Diff shaft C
Ausgleichsrabdachse C
Arbre de différentiel V

BC10 ×2 ドライブペベル
Bevel gear shaft
Kegelradachse
Arbre de pignon conique

BC11 ×1 3mm袋ナット
Nut
Mutter
Ecrou

BC12 ×4 2mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BC13 ×4 9mmワッシャー⁴
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BC14 ×2 4mmEリング²
E-ring
Circlip

BC15 ×2 5mmピローボールナット²
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

BC16 ×4 2.4×11mmスクリューピン⁴
Screw pin
Schraubzapfen
Cheville à vis

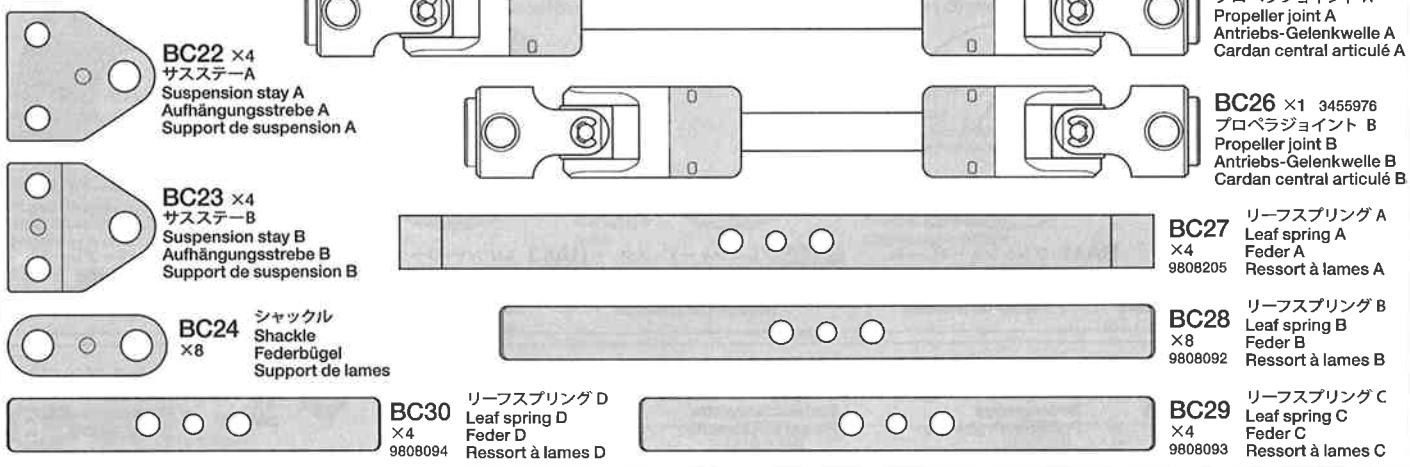
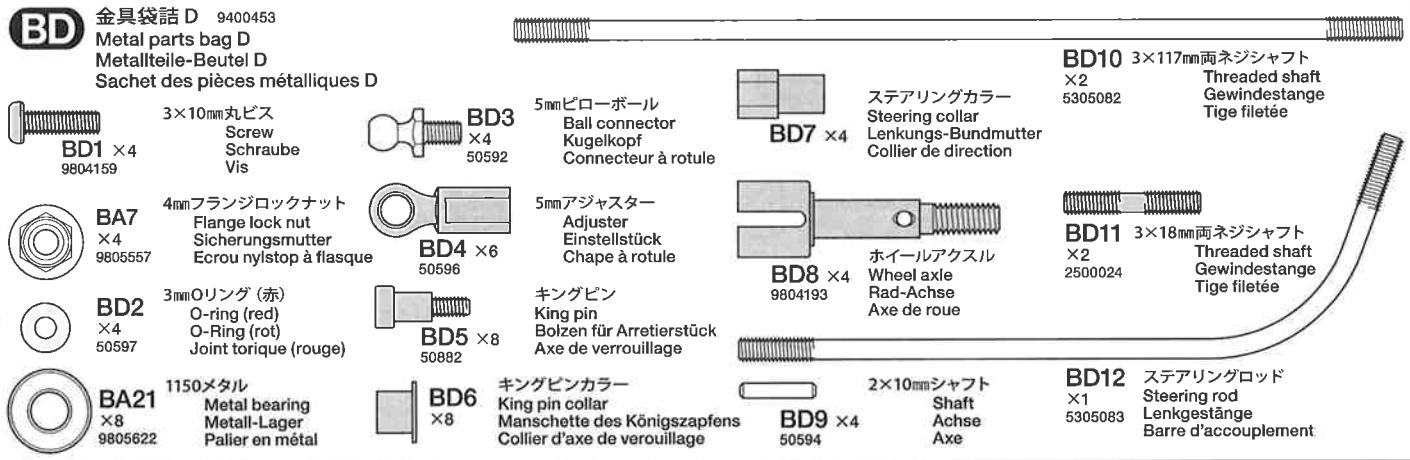
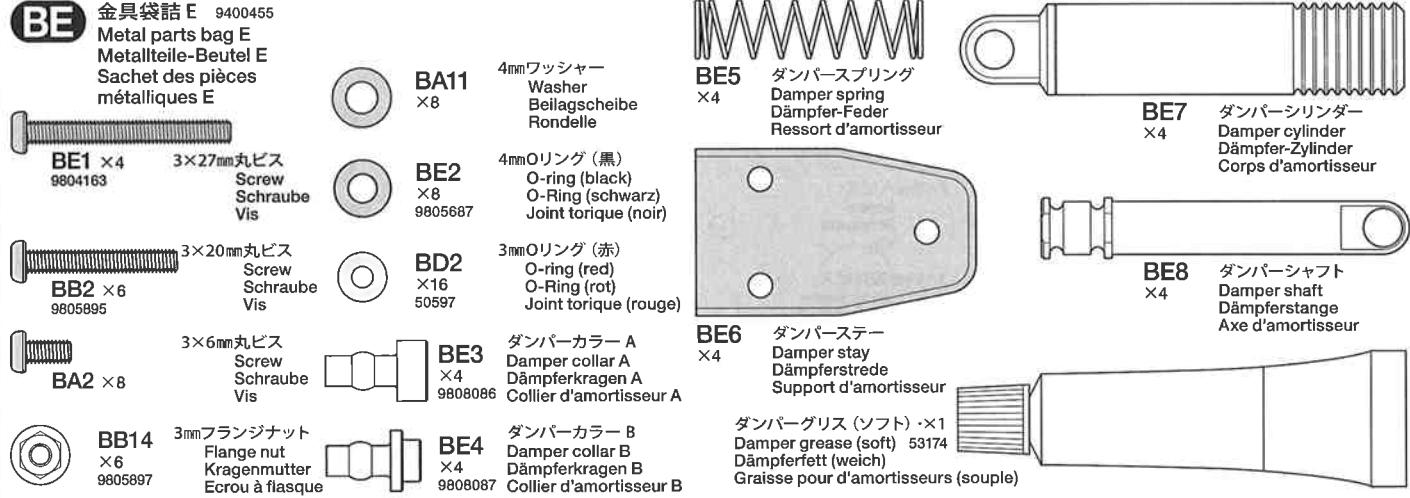
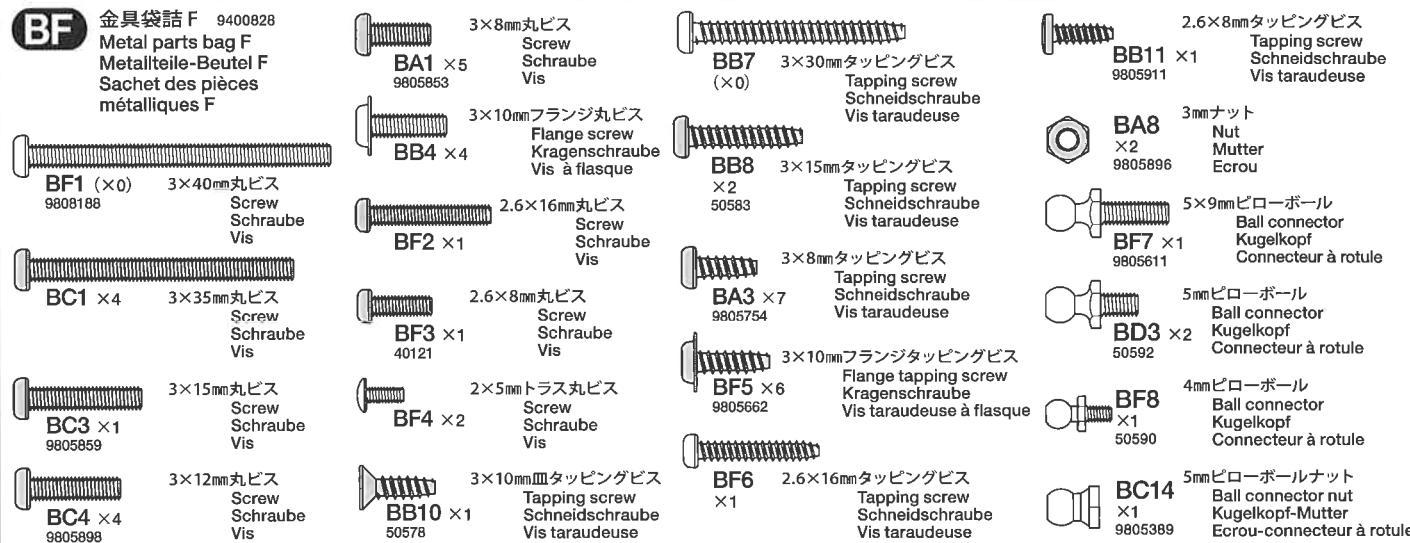
BC17 ×4 1150メタル⁴
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

BC18 ×6 リーフカラー⁶
Leaf collar
Federblatt-Bundzapfen
Collier à lames

BC19 ×2 ゴムキャップ²
Rubber cap
Gummikappe
Capuchon en caoutchouc

BC20 ×2 リングギヤ²
Ring gear
Tellerrad
Couronne

BC21 ×2 デフカバー²
Differential cover
Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel

BC**BD** 金具袋詰 D 9400453**BE** 金具袋詰 E 9400455**BF** 金具袋詰 F 9400828

BF



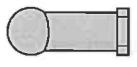
BA21 1150メタル
×1 Metal bearing
9805622 Metall-Lager
Paliere en métal



BF9 850メタル
×1 Metal bearing
9805185 Metall-Lager
Paliere en métal



BD4 5mmアジャスター
×2 Adjuster
50596 Einstellstück
Chape à roulette



BF10 4mmアジャスター
×2 Adjuster
0445563 Einstellstück
Chape à roulette



BF11 アンテナホルダー
×1 Antenna holder
3455035 Antennenhalterung
Support d'antenne



BF12 3mmOリング(黒)
×3 O-ring (black)
9805240 O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



BF13 4×5.6mmフランジパイプ
×1 Flanged tube
3585060 Kragenrohr
Tube à flasque



BF14 磁石
×1 Magnet
Magnet
Airmant

BF15 3×132mm両ネジシャフト
×0 Threaded shaft
9808186 Gewindestange
Tige filetée

BF16 3×100mm両ネジシャフト
×1 Threaded shaft
9808187 Gewindestange
Tige filetée

BF18 2×39mm両ネジシャフト
×1 Threaded shaft
9808188 Gewindestange
Tige filetée

BF19 ボディステー²
×2 Body stay
Karosserie-Halter
Support de carrosserie

BG

金具袋詰 G 9400459
Metal parts bag G
Metallteile-Beutel G
Sachet des pièces métalliques G



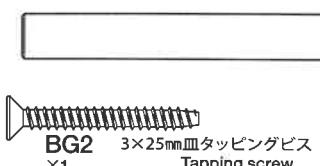
BA1 ×2 3×8mm丸ビス
9805853 Screw
Schraube
Vis



BA2 ×6 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BG1 ×2 3×10mm丸ビス
9804200 Screw
Schraube
Vis



BG2 3×25mm皿タッピングビス
×1 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BG3 3×20mm皿タッピングビス
×1 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BG4 ロゼットワッシャー¹
×1 9805631 Rosette washer
Rosetten-Bellagscheibe
Rondelle Belleville

BG5 バッテリーパイプ
×2 Battery pipe
Batterie-Rohr
Tube de pack d'accus

BG6 6×7mmスペーサー¹
×1 9805884 Spacer
Distanzring
Entretouise

BG7 ホルダーシャフト¹
×1 Holder shaft
Halterungszapfen
Axe de Support

BG8 ホルダースプリング¹
×1 7795004 Holder spring
Halterfeder
Ressort de rappel



BG9 サポートプレート¹
×1 Support plate
Lagerplatte
Plaquette de support



BG10 チェンジャークレー¹
×1 Changer stay
Halterung des Gangwechslers
Support de changeur

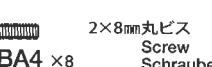
BH

金具袋詰 H 9400829
Metal parts bag H
Metallteile-Beutel H
Sachet des pièces métalliques H

両面テープ(黒・20×120mm) ……×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)



BB3 ×4 3×10mmト拉斯丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA4 ×8 2×8mm丸ビス
9805556 Screw
Schraube
Vis



BA1 ×1 3×8mm丸ビス
9805853 Screw
Schraube
Vis



BH1 ×8 2×6mm丸ビス
9443023 Screw
Schraube
Vis



BA2 ×1 3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



BA12 ×4 3mmワッシャー¹
50586 Washer
Beilagscheibe
Rondelle



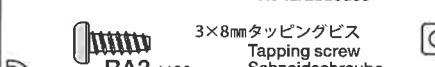
BB6 ×4 2×10mm丸ビス
9805868 Screw
Schraube
Vis



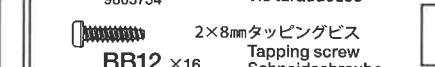
BB16 (×0) 2mmワッシャー¹
9805758 Washer
Bellagscheibe
Rondelle



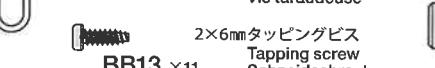
BH2 ×4 3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BA3 ×22 3×8mmタッピングビス
9805754 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB12 ×16 2×8mmタッピングビス
50573 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



BB13 ×11 2×6mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BH3 パネルステー¹
×1 Panel stay
Platten-Halterung
Support de panneau

BH4 マフラーステー¹
×1 5395069 Muffler stay
Auspuff-Halterung
Support d'échappement

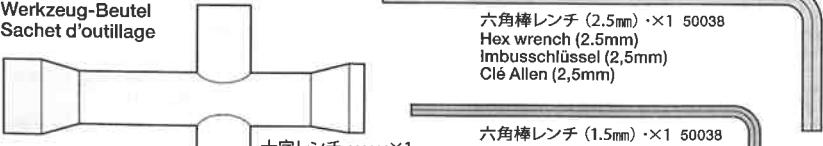
BH5 マフラーホルダー¹
×2 Muffler holder
Auspuffhalter
Support d'échappement

BH6 8×10mmパイプ¹
×4 Tube
Rohr

BH7 マフラーーウエイト¹
×2 9808088 Muffler weight
Auspuffs-Gewicht
Lest d'échappement

工具袋詰

Tool bag
Werkzeug-Beutel
Sachet d'outilage



六角棒レンチ(2.5mm) ……×1 50038
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2.5mm)
Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ(1.5mm) ……×1 50038
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)



ナイロンバンド ……×1
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylone

TAMIYA

Eリング工具 ……×1
Tool for E-ring
Werkzeug für E-Ring
Outil pour circlip

グリス ……×2
Grease 87025
Fett
Graisse



ネジロック剤 ……×1
Gel type thread lock 54032
Gelförmige Schraubensicherung
Frein-filet type gel

両面テープ(黒・20×120mm) ……×2
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

